

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERDA, 1933 AUGUSZTUS 24.
TINISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 190. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE DR.

Két történet

melyet most nemrég hallottam megérdemi, hogy gondolkozzunk fölötte. Az első az Északi tenger egyik mondén német fürdőhelyén esett meg egy ismerősömmel. A strandon hullámozott a nemzetközi előkelő publikum, kabana-kabana mellé sorakozott tarka összevisszaságban. Pár kilométernyire tombolt a polgárháború, de ebben a kis nemzetközi szigetben a jólét tartotta illatos pihenőjét. Gyönyörű nők és elegáns férfiak között sok gyermek játszadozott a homokban. Az egyik ilyen murillóangyal ramosolyog a fővénnyől ismerősömmel, aki megkínálja csokoládéval a gyereket. A mama rá szól gyermekére: — Köszönd meg szépen a bácsinak... Heil Hitler! — vágja rá a kis angyal köszönés-kép.

A másik történetet berlini újságban olvastam. Arról irt a lap, hogy a német nőszövetségek, az anyák, új iskolahajót építenek a haditengerészet számára az elpusztult Niobe helyett.

Istenem! Már a gyermekek is, már az anyák is! A gyermeki tudatlanság a megtiszteltetés tetőpontjának tekinti, ha Hitler neveléssel viszonzja az idegen figyelmességét. És az anyák, akik hetven mélyen sujtott anya fájdalmanak enyhítésére újabb hajót építenek, hogy az új hajón tanultakkal lehetővé tegyék sok millió más anya gyászát a jövőben.

Ez a német mentalitás hiven tükrözi vissza a háboruutáni kor jellemző életlátását. Kezdetben vala Wilson Mózes, az ő tizeneggy parancsolatával, amelyekre füttyültek az ugynevezett érdekeltek. Szegény fantaszt! A molett walesi fiskális, a ravasz piemonti és a gyűlöletlől majd szétrobbanó tigris elintézték mindent nélküle — házikezelésben. Például ki akarták próbálni, hogy fest gyakorlatban a cigány lováról szóló mese. Amelynek minden eledelét elvették és amikor már majdnem megélt a levegőből, akkor hibáztott rá az elméletre és kimult. Valahogy ezt a szerepet szánták a legyűrt Németországnak. Tíz esztendőig úgy látszott, hogy vállalja a nekiszánt szerepkört. A terv nemes bábáinak voltak ugyan kellemetlen percek, például amikor a szeretett görögök úgy futottak Kemál elől, hogy még klaszikus őseik sem különben Marathonnál. Vagy amikor az örendelkezett Egyiptom tessékelt ki félre nem érthető módon kegyes protektorait. Szóval Németországba bevonultak Afrika suvikszékű gyermekei és amit

A Jorga-kormány összes tanügyi rendeleteinek hatálytalanítását követelték a kamarában

A kamara hétfő délutáni ülésén Cediú kormánypárti köszönettel veszi tudomásul Irimescu repülésügyi alminiszternek a repülőalap hováfordításáról a szombati ülésen adott felvilágdsításait, mindazonáltal csatlakozik Costinescu interpellációjához és a maga részéről is kéri, hogy a kétségek teljes elosztatása érdekében a kormány mutassa be az erre vonatkozó dossziékat.

Le Bouton németpárti képviselő a nyugdíjak folyósítása érdekében a kormány által teendő intézkedésekkel kapcsolatosan jelent be interpellációt.

Simionescu liberális képviselő törvényjavaslatot terjeszt elő az árvíz által sujtott Barlad város újjáépítése érdekében.

Hanes kormánypárti képviselő kéri az előző kormány összes iskolai rendeltetéseinek és törvényeinek hatályon kívül való helyezését. Rámutat arra, hogy

a Jorga-kormány politikai célzattal számos áthelyezést fogantatott és sok figyelmet eljártat indított

és azért szükséges ezeket is mind érvényteleníteni.

Andre i közoktatásügyi alminiszter azt válaszolja, hogy a nemzeti parasztpárti kormány általános közoktatásügyi programja van és csak ennek fokozatos megvalósítása teszi lehetővé az előző kormány összes iskolai rendeleteinek visszavonását. Ha ezt most egyszerre tennék meg, az nagy zavarokat okozna. Azt azonban megígéri, hogy a jogos sérelmeket panaszra azonnal orvosolják. Minden jogtalanságot jóvátesznek. A közoktatás terén számos reformot tognak életbeléptetni, amelyeknek kidolgozása most van folyamatban.

Terdici lupista rámutat arra, hogy az elemi iskolai törvény negyedik szakasza arra kötelezi a községeket, hogy költségvetésük tizeneggy százalékát iskolai célokra adják. A Jorga-kormány ezeknek

a felosztásáról úgy intézkedett, hogy a pénzt az egyes iskolák szükségleteinek arányában használták föl. A jelenlegi kormány ezzel szemben úgy rendelkezett, hogy ezt az összeget az iskolák tanulóinak arány száma szerint kell egy-egy községben az ottani iskolák között felteni. Attól tart, hogy ez az intézkedés Erdélyben nagy hátrányokat jelent majd a román iskolák számára.

Iuca liberális a rokkantak nyugdíja ügyében jelent be interpellációt.

Adam Ionescu georgista törvényjavaslatot nyújt be a városi jelzálópapírok ügyében.

Azután áttért a kamara a napi-rendre, amelynek programján a felirati vita szerepel.

Iamandi liberális kifogásolja, hogy a nemzeti parasztpárt éppen akkor vállalkozott a kormányzásra, mikor mint ellenzéki párt purifikációs munkát hirdetett.

A nemzeti parasztpárt volt az, amely mindig követelte, hogy a választási kormány bírálóból álljon és ennek ellenére ez a párt mégis vállalkozott a választási kormány megalakítására.

A választások azonban nem voltak mindenütt szabadok és tiszták.

Calinescu alminiszter: Önöknek van legkevesebb joguk a tiszta választásokról beszélni.

Iamandi: A kormány a szabadnak hirdetett választások mellett sem tudta magának a negyven százalék mandátumot országos viszonylatban biztosítani.

Cuza: Önök persze ezt tudták volna!

Iamandi liberális Cuza felé: Kérem, ne szakítson félbe, mert kénytelen volnék olyat mondani ami husz éves viszonyunkat ronthat.

Cuza: On a tanítványom volt.

Iamandi: Önnek a zsidó Weismann Misu is tanítványa volt.

Cuza: A tanár nem válogathatja

német kéz termelt, azt sietve vették Rajnántulra.

Egyszerre úgy látszott, visszatér a múlt. Amikor Vilmos ágaskodó bajuszától kapott migrént Páris. Most egy másik bajusz ejti kétségbe Marianet. Hitler bajusza jelent most vétőt. Egyáltalán a bajusz nagy szerepet visz Németország újabbkori történetében.

Például a bajusz hatása alatt Németország nem hajlandó többé zsebpénzzel ellátni Mariannet. Sőt. Kisgyerekek is erre a bajuszra esküsznek. Az anyák pedig, hogy sulyt adjanak ennek a bajusznak, hajót építenek új Tirpitzek és Köningek számára.

Kezdetben valának a wilsoni szép elvek, azután jött a nemzet-

meg a tanítványait.

Iamandi folytatja beszédét: A nemzeti parasztpárt Erdélyben, ahol pedig saját dicsekvése szerint igen népszerű, csak nehezen érte el a negyven százalékot, ellenben Bessarabiában alig kapott harminc százalékot.

Egy hang a kormánypárttól: Önök Jorgával paktáltak.

Iamandi: Önök csak a király bizalmából vannak itt, de nem a nép bizalmából.

Kormánypárti közbeszólás: A Jorga-kormány minden bűnéért önköt terheli a felelősség.

Papacostea georgista Iamandi felé: Önök támogatták a Jorga-kormányt.

Iamandi a nemzeti parasztpárt felé: Önök nekünk szemrehányást tesznek a Jorga-kormány miatt és önközönnyösen nézték annak működését. Maniu visszavonult Badacsonyba.

— Az az ő dolga.

Iamandi: Vaida pedig nem akart Maniu helyett a párt élére állani.

— Az meg az ő dolga.

Iamandi: Önök legfeljebb hárman voltak a Jorga kormány alatt a parlamenti üléseken.

— De többet dolgoztunk, mint önök valamennyien.

Duca: Mi meg fogjuk szavazni az önközraktártörvényét, ahogy önközszavazták a Jorga kormánykonverztálási törvényét.

Madgearu: A Jorga-kormány megalakulása után négy napra megbukott volna, ha önköz nem támogatták volna.

Duca: A választás után megszakítottuk a Jorgával kötött paktumot.

— Mindvégig kitarítottak Jorga mellett.

Duca: Önök bitorolják a hatalmat.

Iamandi végül kijelenti, hogy a nemzeti parasztpárti kormányt alkotmányellenesnek tartja.

közi nagytőke profitéhsége. Ebből a házasságból származtak azok a gyermekek, akik felfalták szülőiket. Akik új világrendet erőszakolnak ki. Balra, vagy jobbra. Hitlerrel, vagy Thállmannal. Akik gyermekeket állítanak első csatasorba és anyákat a második vonalba. Ma Németországban, holnap ki tudja hol... (cs. k. s.)

Mese az irredentáról

Az agyafurt székely góbék egész éjjel a templom tetőzetén tartottak fogva egy csendőrjáratot, amely veszedelmes összeesküvést leplezett le

Az Universul ismét szenzációs irredenta heccel kedveskedik olvasóinak. Mindenesetre üzleti érzékre vall, ha egy lap mindennap újabb szenzációt tálal előfizetőinek reggeli kávéjuk mellé, de egy kétmillió népi kisebbség talán mégsem alkalmas, hogy meghurcolásával a vajaskenyérré való dzsemmet helyettesítse. De haladjunk sorrendben. A csikmegyei Ciurani nevű tiszta magyar római katolikus falu papja, Török Ferenc, ellen — az Universul szerint — a csiki ügyészséghez feljelentés futott be, mely azzal vádolja a papot, hogy templomának eresze alatt hatalmas irredenta összeesküvés irattárát őrizi.

A csendőrök főnöke kivonult a

faluba, ahol három csendőrével megjelent a papnál és felszólította, hogy nyissa ki a templomot. Török plébános engedelmességet a felhívásnak, a székelyek azonban, az Universul szerint, több ezren odagyűltek a templom köré és fenyegető magatartást tanúsítottak. Hála a csendőrség tapintatos magatartásának, mely a rázajduló nehéz kövek és fűtykösök dacára sem lőtt be a tömegbe, a székelyek is abbahagyták a csendőrök ütlegetését és kíváncsian figyelték az elkövetkezőket. A templom eresze alatt levő cement csurgóból az őrmester ki is húzott egy vaskos iratcsomót, mely valószínűleg az összeesküvés irattára lehetett.

Felmászott ugyan a tetőre, de le nem kerülhetett, mert a furfangos góbék egyszerűen körülállták a templomot és a létrát eltüntetve, nem eresztették le a fegyveres hatalmat a tetőről. Leszállott az éjszaka, a székelység őrtüzeket gyújtott, a csendőrség változatlanul a tetőn üdült. Reggelre azután felmentő csapat érkeztek, amelyek lehozták a négy holtrafáradt csendőrt magaslati pozíciójáról. Az iratokat, írja végül az Universul, megtalálták és az eljárás megindult. Miféle iratokról van szó és milyen eljárásról, arról hallgat a lap. Török lelkesítetartóztatták. Az Universul alapján közöljük az esetet, tehát minden felelősség nélkül.

A moziigazgató vitáirattal próbálja az igazgatás körüli hibákat ellensúlyozni, de ezen a téren nem terem számára babér

Pop Ámos moziigazgató a közönség panaszaira, melyek nemcsak a sajtóban, hanem a mozik felügyelőbizottságában és az ideiglenes bizottságban is visszhangot nyertek, nem azzal válaszol, hogy igyekszik a hibákat kiküszöbölni, hanem védelmi iratokat szerkeszt és azokat a lapokhoz juttatva, azt hiszi, hogy most már minden rendben van. Meg kell elsősorban állapítanunk, hogy a szerkesztésben sincsen több szerencséje, mint a filmek kiválogatásában és műsorra hozásában.

Igy az egyik mondatban megállapítja, hogy a filmkölcsonzóktól nyáron nem képes aktuális zsurnálokot kapni, amit egyébként a filmházak tagadásba vesznek, hogy a következő mondatban ígéretet tegyen, ő ennek ellenére is szolgál ilyen friss eseményeket megörökítő zsurnálokkal. Ha van, akkor miért nem adott eddig is, ha pedig nincs, akkor onnan vesz mégis?

Ugyanugy bunkózza agyon egy másik állítását is, amely szerint a nyári szezonban a filmkölcsonzók nem adnak slágereket, mert az után kullogó mondatban erősit, hogy ő ennek ellenére is ad slágereket. Honnan veszi ezeket a slágereket, ha — amint állítja — a filmházaktól nem kap?

Azt is mondja, hogy a nyár a mozik részére holt szezon és ezért a nagy városokban a mozielőadások szünetelnek. Nyugatra is hivatkozik Megnyugtathatjuk, hogy Nyugaton a helyzet változatlan. Mindott, ahol kertmozik vannak, de egyebütt is, ahol nincs kertrendszer, zavartalanul folynak az előadások és bizony nem szinkronizált némafilm reprimék töltik ki a szent.

A bevételek felét igéri az igazgató annak, aki számára filmeket ingyen szerez reprimben. Ha egy kicsit érdeklődik a mozirodában, akkor megtudhatja, hogy a Paramount összes leköltött filmjeit reprimben díjmentesen engedte át a városi moziknak. Ez közvetlen elődje alatt

történt. Ha ő esetleg nem tud erről, vagy talán felborította ezt a megállapodást, úgy erről igazán nem a közönség tehet.

Védekezik azután azon vád ellen is, hogy az angol nyelvű filmek nem gyakorolnak vonzóerőt. Szó szerint ezeket írja: Eddig nagyon kevés angol filmet játszottunk, de ezek olyan hatalmasak voltak, hogy csak olyasvalaki, aki teljesen analfabéta moziügyekben, állíthatja, hogy ezek gyengék és érthetetlenek.

Az analfabétizmusnak ezt a kérdését intézte el Pop az ideiglenes bizottság ama tagjával, aki egyben tagja a mozi bizottságnak is és akinek interpellációját, melyet az ideiglenes bizottságban az angol filmek ellen mondott, mi is köztük. Mi a magunk részéről nem hisszük, hogy ez a bizottsági tag annyira analfabéta volna moziügyekben, mint azt Pop igazgató állítja. Ellenkezőleg, ebben a kérdésben az illető bizottsági tag mellett az egész moziigazgató közönség áll, amelyet a mozi-

bizottság egyik tagjával együtt nem analfabétizmussal vádolva sértegetni, hanem kiszolgáltatni a moziigazgató hivatása és kötelessége.

Még valamit. Pop „névtelen” panasz miatt panaszkodik a lapok mindenütt a világon közlik a közönség indokolt panaszait és ha kéri, nem közlik az aláírást. Ebben az esetben is így történt. Különbösen sem a név fontos, hanem a panasz maga. Aminthogy Popnak sem az volt a lényeges, hogy a moziiban nemrégiben szerepeltett kómikusról hirdesse, hogy a sógora, hanem hogy komikus. Ott a komikus volt fontos neki, itt pedig a panasz jogsága nekünk.

Egyetlen megnyugtató van az egész nagymosási nyilatkozatban: ígérete, hogy nem fog a jövőben vitatkozni. Ezt jól teszi. Igyekezzék inkább a moziigazgatással babérokat szerezni, mert az írás terén ugylátszik nem terem számára babér.

A sztratoszféra repülőit egész Olaszország ünnepli D'Annunzio pedig hőskölteményt ír teljesítményükről

Piccard tanár és Kosyn mérnök, a második sztratoszférarepülés merész hősei, még mindig Decenzanóban tartózkodnak. Balbo olasz légügyi miniszter repülőgépen Decenzanoba érkezett és személyesen üdvözölte a két tudóst. Piccard tanár nagyon boldog, mert a felesége, aki Zürichben kapta meg a szerencsés leszállás híret, azonnal Decenzanoba utazott és azóta férje mellett

van. Egy beszélgetés kecsán Piccard tanár említést tett arról, hogy a felesége még nem látta Velencét és nagyon szeretné megtekinteni Adria gyöngyét. Erre Balbo olasz légügyi miniszter azonnal kijelentette, hogy saját repülőgépén elviszi őket Velencébe. A látogatás meg is történt és a repülőgépet maga Balbo miniszter vezette. Ugyancsak Balbo miniszter vitte el Pic-

cardékat Gardoneba is, ahol azok D'Annunzio vendégei voltak. D'Annunzio, aki különben maga is szenvedélyes repülő, Piccard tanárhoz levelet intézett, amelyben arról értesíti, hogy verset fog róla írni és hogy a vers himnuszszerű lesz. D'Annunzionak, aki évek óta inkább foglalkozik politikával, mint költészettel, hosszú idő óta az lesz az első verse.

Elesett

és hónapokig tartó betegeskedés után behalt sérüléseibe

Sulyos csapás érte Szavantsék István temesvári postafőtisztet. Fia, Szavantsék Béla huszonegy esztendő tanárjelölt tragikus körülmények között hosszú szenvedés után meghalt. Szavantsék Béla kisebbségi léte az érettség kitüntetéssel tette le és az egyetemen is a legjobbak között volt. Már ősszel diplomához jutott volna, de az elmúlt télen a sikos járdán egyetemre menet olyan szerencsétlenül esett hanyat, hogy a kisagyát megsértette. Azóta reménytelenül betegen feküdt szülőinek temesvári lakásán és szombat este szenvedéseitől megváltotta a halál. Temetése tegnap délután félhat óra körül ment végbe nagy részvét mellett az erzsébetvárosi temetőben. Halálát gyászolják mélyen sujtott apja és anyja, valamint fivére István és huga Ilona, azonkívül nagy rokonság.

Eltűnt

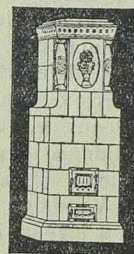
harmincezer lei a vegyvizsgáló állomás pénzéből

A temesvári állami vegyvizsgáló laboratóriumban bonyolult pénzelkezelés történt, amelynek szála most bogozza ki a temesvári rendőrség bünyűi osztálya. Teleguti János dr. vezérfelügyelő, a laboratórium igazgatója, július huszonkettődikén nyári szabadságra ment és a laboratórium adminisztrációját, így pénztárát is átadta Dumitrescu Katalin bacaui származású titkárnőnek. Teleguti az elmúlt héten érkezett vissza Temesvárra és amikor árvette hivatalát, megdöbbenve vette észre, hogy a laboratórium pénzállományából harmincezer lei hiányzik. Miután a titkárnő nem tudott kellő felvilágosítással szolgálni a pénz hova fordítása felől, Teleguti megtette a feljelentést a rendőrségen. A rendőrség tegnap délelőtt a laboratórium egész személyzetét kihallgatta. Az ügyben érdekes fejlemények várhatók.

Cserépkályha

Kandáló

Takaréktűzhely



a gyártónál mindig a legolcsóbb. Kályháim valódi Chamotte agyagból készültek, melyek jóságért garantáltak.

TURI GYÖRGY

cserépkályhás

egyedüli üzlethelyisége

Gyárvaros, Liget-ut 9.

(A gyárvarosi parkkal szemben)

FOG } huzás
} tömések

50 lei

FOG } koronák 22 karátos
} aranyból 400 lei

Goldin korona

150

Fehér fogak drbja 100

DEUTSCH MUSSA

diplomált dentist

III. Bulv. Carol (volt Hunyadi-u.) 14.

FORUM-MOZI

Kedd, augusztus 23-án

A párisi mozik ezidei legjobb detektívlágere! :: A főszerepben R. TOUTAIN, a manapság legnépszerűbb francia filmsztár, GASTON LEROUX hírneves bűnügyi regénye nyomán

A SÁRGA SZOBA TITKA

szenzációs érdekesítő beszélő detektívfilm. :: PÁLYAZAT! A bűntény tettesének helyes megfejtői között a szünetben a mozi igazgatósága 10 db elsőrendű mozijegyet sorsol ki ingyen

Ot halálos ítéletet hozott a német kivételes bíróság működése első napján, számos vádlottra pedig súlyos börtönbüntetést mért

Németországban megkezdtek működésüket a rendkívüli bíróságok. Ezeket a bíróságokat, amelyek tulajdonképpen statáriális jellegűek, a német kormány szükségrendelettel léptette életbe és pedig azért, hogy az egyre gyakoribb utcai véres zavargásokat és bombamerényleteket megszüntesse. A véres veredések és merényletek száma megcsappant ugyan, azonban a szélsőséges elemeket még a kivételes bíróságok felállítása sem tudta teljesen megfékezni.

Az első kivételes törvényszéki tárgyalás tegnap folyt le Brügge városban. Egymásután több vádlottat ítélték el. Plesz Mihály lobogószóvetségest

tilos fegyverhasználatért négy évi fegyházra ítélték.

Turnovszki vádlottat három és Worchon vádlottat két esztendei fegyházra ítélték el a bíróság, mert

fegyveresen vettek részt utcai zavargásban. Trulich és Manche szociáldemokrata képviselők is a vádlottak között szerepeltek. Az volt ellenük a vád, hogy csendháborítást követtek el azzal, hogy éjszakai tüntetéseken résztvettek.

Az elsőre másfélévi, a másodikra egy évi fegyházra mért ki a kivételes törvényszék.

Kozel vádlott hat, Morawek vádlott pedig hasonló bűncselekményért két hónapi fegyházra kaptak. Akiiket egy hónaptól három hónapig terjedő fegyházra ítélték.

A kivételes törvényszék Beuthenben is tartott tárgyalást. Ennek kiemetele elé nagy érdeklődéssel néztek, mert előrelátható volt, hogy ez alkalommal mondja ki a kivételes törvényszék az első halálos ítéletet.

Nemrég ugyanis utcai zavargás volt, amelynek során Etrzych

kommunista képviselőt meggyilkolták, több más egyént pedig súlyosan megsebesítettek. A pernek számos vádlottja van. Ezek közül azonban csak öten szerepeltek mint fővádlottak.

A kivételes bíróság Kottisch, Wolnitsa, Müller és Greupner vádlottakat

politikai okból elkövetett emberölésért és súlyos testi bántalmazásért halálra ítélte. Ugyancsak halálra ítélte a bíróság Lachmann vádlottat is

a gyilkosságra való felbujtásért. A halálra ítélt Kottisch, Müller és Greupner vádlottakat a bíróság ezenkívül még két évi, Wolnitsa pedig még külön egy évi fegyházra is sújtotta mellékbüntetésként. A per többi vádlottai közül Hoppet két évi fegyházra ítélték, Novak, Zaja és Hadamik vádlottakat pedig felmentették.

Szerdán megkezdik és a hónap végéig kifizetik az összes nyugdíjakat, a hátralékokra pedig utalványokat adnak

A temesvári pénzügyigazgatóság — mint jelentették — az augusztusi nyugdíjak kifizetésére öt millió leies kiutalást kapott. Ezt az összeget a Banca Nationala temesvári fiókja tegnap már ki is szolgáltatta a pénzügyigazgatóságnak. Zlatescu pénzügyigazgató a kormánytól erre vonatkozólag érkezett rendelet értelmében megállapította a nyugdíjak kifizetésének sorrendjét. A vezérelv az, hogy egyelőre csakis azokat a nyugdíjakat fizetik ki, amelyek ötezer leien alul vannak. A kifizetés szerdán, augusztus 24-én kezdődik. A sorrend a következő: augusztus 24-én kapják nyugdíjukat a rokkant tisztok, augusztus 25-én pedig a többi katonai nyugdíjasok. Augusztus 26-án, 27-én és 28-án a polgári személyek nyugdíjak fizetik ki.

Augusztus 29-én kezdik meg az ötezer leien felüli nyugdíjak kifizetését, amelyet szeptember elsején fejeznek be.

Szeptember 2-án fizetik ki azoknak a nyugdíjasoknak a járandóságát augusztusra, akik a részükre megállapított időben bármely okból nem jelentkeztek a nyugdíj felvételére. Az összes temesvári nyugdíjak kifizetésére nyolc millió leire van szükség és a pénzügyigazgatóság reméli, hogy időközben megkapja a még hiányzó három millió leire szóló kiutalást is.

A kormány még ezen a héten

dönt a régi hátralékos nyugdíjak kifizetése ügyében is. Hír szerint a nyugdíjasok követeléseik arányában állami járadékkönyveket kapnak.

Ezeknek a szelvényeit havonta fogják beváltani és az a terv, hogy ilyenmódon a hátralékos nyugdíjak tizen-négy-tizenhat hónap alatt kifizetésre kerülnek.

Jelentették, hogy a pénzügyminiszter rendelete értelmében a nyugdíjasok és tisztviselők kérhetik, hogy adótartozásaikat teljes egészében hátralékos járandóságaikból fedezhessék. A hír hatása alatt számos nyugdíjas jelent meg az adóhiva-

talokban, ahol azonban kijelentették, hogy a rendeletet még nem kapták meg. Utánajártunk az ügynek a pénzügyigazgatóságon és megtudtuk, hogy oda a rendelet csak szombaton délben érkezett meg. Tegnap délelőtt megkezdtek a rendelet sokszorosítását és azt

ma délelőtt kellő utasítással együtt küldik el az összes a pénzügyigazgatóság alá tartozó adóhivataloknak.

Mihelyt ezek a rendeletet megkapják, azonnal lehetővé válik, hogy a nyugdíjasok adótartozásaikat nyugdíjhátralékaikkal egyenlíthessék ki.

Általános sztrájk fenyeget Resicán mert az igazgatóság le akarja szállítani a munkások bérét

Resicán ismételen nagy bajok vannak. A munkásság már három hónapja hiába várakozik bérére és az igazgatóság máris bejelentette az újabb bérleszállítást. Ezt a leszállítást tizenöt százalékosra tervezték, azonban a munkások máris kijelentették, hogy mindaddig, amíg hátralékos követeléseiket nem kapják meg, nem is hajlandók tárgyalásokba bocsátkozni. Erre a Resicaművek igazgatósága intézkedett, hogy a hátralékos bérek kifizetését megkezdjék, ami tegnap meg is történt. Most már azonban az igaz-

gatóság követeli, hogy a tárgyalásokat a bérredukcióról feltétlenül kezdjék meg. Ma reggel különben a temesvári állami munkafelügyelőség részéről Hanes Traján felügyelő Resicára utazik, hogy a munkások és az igazgatóság között közvetítsen és a megyeztést lehetővé tegye. A helyzet azonban igen komoly és megegyezésre igen kevés a kilátás. Amennyiben a Resicaművek igazgatósága eredménytelen tárgyalások ellenére is önhatalmulag szállítaná le tizenöt százalékkal a béreket, ugyeppen az esetben általános sztrájkra van kilátás.

Leszurta

az utcán lakóját egy háztulajdonos

Bukarest egyik utcájában tegnap délben véres gyilkosság történt. Cicerone Brutusz háztulajdonos háza előtt találkozott Petrescu Misu nevű lakójával, akivel régóta rossz viszonyban élt. A háztulajdonos megszólitotta Petrescut, aki azonban válasz nélkül akart tovább haladni. A háztulajdonos erre szidalmazni kezdte lakóját, aki most már visszafordult és szóváltásba elegyedett Ciceroneval. A veszekedés hevében Petrescu annyira elragadtatta magát, hogy öklével többször Cicerone arcába sújtott. Ez sűrű káromkodások között beszaladt a lakásába, ahonnan percek múlva éles konyhakéssel tért vissza, amelyet ötször egymásután szurt Petrescu mellébe és hasába. Petrescu Misu a helyszínen meghalt. Az összefutott nép annyira fölháborodott, hogy Cicerone Brutuszt csak az elsősiető rendőrök tudták a meglincseléstől megmenteni.

Két iparos

magas királyi kitüntetést kapott

Két temesvári iparos magas királyi kitüntetésben részesült. Károly király az ipar terén szerzett érdemeik elismerésül Olariu Péternek, a temesvári ipartestület elnökének és Kovács Istvánnak, a temesvári kisipari munkaadók szindikátusa elnökének a koronarend lovagkeresztjét adományozta. Mindkét kitüntetett régi, ismert tekintélyes tagja a temesvári iparostársadalomnak. Évtizedes munkásságot fejtenek ki mindketten, mindenkor szívükön viselték az ipar érdekeit és azokért készséggel szállottak síkra. Olariu Péter régi temesvári husiparosi családból való. Elődei több mint száz év előtt kezdték ezt az ipart, amely apáról fiúra öröklődött náluk. Olariu Péter idehaza tanulta szakmáját, aztán bejárta a nagyobb európai városokat, ahol tökéletesítette tudását. Iparostársai felismerték kiválóságait és több mint tíz év előtt ipartestületi elnökké választották. Több ízben volt tagja a város nagytanácsának és az ideiglenes bizottságnak is. Kovács István kocsigyáros fiatal korában husz évet meghaladó időn keresztül Páris legelső kocsigyártó műhelyeiben dolgozott és ott vezető szerepet töltött be. Kovács István régóta vezetője a temesvári iparoságnak, azonkívül nagy társadalmi tevékenységet fejt ki és élénke több társadalmi és kulturális egyesületnek. Az ipari munkaadók szindikátusának élére az iparosok bizalma Klein Jenő mérnök halála után állította. A két kitüntetés nagy örömet keltett ipari körökben és a temesvári iparosok legközelebbi küldöttségileg üdvözlük két kitüntetett társukat.

HIRDESSEN A

DÉLI HIRLAPBAN

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZAM.

ELOFIZETESI ÁRAK:

Havonta 70, negyedévre 200, fél-
évre 380, évente 750 lei. — Kül-
földre: havonta 100, negyedévre
290, félévre 560, évente 1110 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

Telefon:

2-52 este 9 után 7-65 és 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Victoria” nyomda nyomása.

A munka

lázás tramától izzadva sűrűn kapkodtak a zsebkendőkhöz, tegnap délelőtt a favágók, akik egyik belvárosi palota előtt lerakott hasábfát fűrészttek és aprózták. A ritka munkalehetőségtől elpuhult izmaik jóleső nyújtózkodással húzták-vonták fűrge iramban a fűrészt, amely sűrű harapásokkal falta, darabolta a hasábfát. Mellettük ritmikusan lendültek fel az élesre fent balták és csengő ütésekként apróra hullott szét a fa. A sietős járókelők pillantásra sem méltatták a lihegő, verejtékező munkáscsoportot, csak egy ember figyelte tágranyílt szemekkel a munkájukat. Az egyik fához támaszkodva, kezével a mankóját szorongatva, szemében a munka vágyával leste a dolgozó embereket. Szemében ott lobogott az irigység, amiért azok dolgozhattak. Azután lesiklott tekintete a mankóra és kerek gumival végződő falábára, amely kizárja a munka versenytől koldulásra készíti. Mert koldulásból él. Leül az egyik híd mellé a falábat előrenyújtva kéreget. Vagy pedig bicseve, a faláb tompa kopogásától kísérve elvegyül a korzón sétálók tömegébe és kopott katonasapkájába gyűjti a könyörületeség filléréit. Mert nyomorék, pedig fiatalember és szereine dolgozni. Ez a vágy látszott tegnap a szemében. De csak állt és nézett. Várt valamit. Mulltak a percek, amikor az egyik hasogató hangos fujtatással a tőkébe vágta a baltáját és néhány perces pihenőt engedélyezett magának. Erre várt a nyomorék. Hirtelen a hóna alá csapta a makóját, sietős bicseggel a téllen baltához ment, földre dobta mankóját és remegő kezekkel munkához látott. A csodálkozó munkásokra csak egy kérést pillantást vetett és hangos csattanással a fába vágta a baltát. Recseve szakadt szét a fa és a nyomorék koldus örömteli arccal élvezte a munkát. Behunyott szemmel talán azt képzelte magának hogy egészséges, épkezláb ember, aki erős, de jóleső testi fáradsággal kénytelen a mindennapi száraz kenyeret megkeresni. Sajnos rövid ideig tartott a munka varázsa, mert a pihenő munkás hirtelen támadt gyanakodással, munkáját félve, kikapta a nyomorék kezéből a baltát és erős mozdulattal eltolta a tőke mellől. A nyomorék fiatalember lassu mozdulattal emelte fel elhanyagolt mankóját és lehaj-

A Déli Hírlap előfizetési díját újólágy lényegesen leszállítottuk, az új előfizetőknek pedig elsejéig ingyen adjuk az ujságot

Szeptember hó elsejétől kezdve újabb nagy kedvezményt nyújtunk előfizetőinknek, mert a válság mai nehéz napjaiban

lehetővé akarjuk tenni minél szélesebb rétegeknek, hogy a világ eseményeiről a leggyorsabban és legmegbízhatóbban szerezzék be információikat.

Erre pedig a Déli Hírlap a legalkalmasabb. A Déli Hírlap egyetlen reggel megjelenő magyar napilapja a Bánságnak, mely éjjel készül és így a nap összes eseményeit összefoglalva elsőnek tárhatja az olvasó elé.

Elhatároztuk, hogy szeptember elsejétől a Déli Hírlap havi előfizetési díját hetven leire szállítjuk le. Aki egy évre előre fizet az hétszázötven leiert, aki félévre fizet, háromszáznolcvan leiert, negyedévre előre fizetve pedig kétszáz leiert kapja a lapot házhoz

szállítva. Az egész éves előfizető tehát ilyenformán két hónapig ingyen kapja a lapot.

Nem számítunk külön kézbesítési díjat sem Temesvárott, sem a vidéken, azonban csak azoknak tudjuk nyújtani ezt a kedvezményt, akik az előfizetési díjat tényleg előre is fizetik.

A nyugdíjasok előfizetési díját szeptember 1-től szintén leszállítjuk még pedig úgy, hogy

havonta 60 lei, negyed évre 160 lei, félévre 300 lei és egész évre 600 lei az előfizetési díj. Aki tehát legalább negyed évre fizet elő, annak mindössze 50 leibe kerül az egy havi előfizetés kézbesítéssel együtt

Még azt a kedvezményt is nyújtja előfizetőinknek hogy

aki most fizet elő szeptember elsejével, az elsejéig ingyen kapja a lapot.

tott fejjel, szomorú hangon ismételte ismét mondókáját: Nagyságos ur kérem, szánjon meg egy nyomorék embert... (P.)

— A főpolgármester szabadságon.

Lazar Kornél dr. főpolgármester tegnap két heti szabadságra ment. Helyettesítését egyelőre Engels Béla dr. látja el, holnaptól kezdve pedig a Bukarestből hazatérő Gábor Liviusz dr. fogja a város ügyeit vezetni.

— Bekivim. Néhai Hemmert

Ádám lelkiüdvéért pénteken, augusztus 28-án, délelőtt 9 órakor, halála évfordulójára alkalmából ünnepélyes gyászistentisztelet lesz.

— Szentségimádás a Mehalában.

A mehalai római katolikus templomban ma reggel félhét órakor szentségimádás lesz, utána pedig nagymise következik. A szentségimádás egész nap tart és este nyolc órakor ér véget.

* Louise Decaillet szeptember 1-én nyitja meg újból közkedvelt Montessori rendszerű gyermekertjét. Naponta délelőtt folyik a tanítás legmodernebb pedagógiai elvek szerint, szép időben a kertben, esős időben pedig szép levegős teremben. Iskolásgyermekek és felnőttek számára délutánokint és este francia nyelvű tanfolyamokat tart. Augusztus huszonötödiktől kezdve napokint megtekinthetők a termek, ugyanott beiratkozni is lehet. Mérsekelt árak. III., Seleus-utca 8 (Kőszegi-utca mellékutcája) Mocsáry-villa.

* Modern üvegeztáblákat és transzparenszeket művészi kivitelben legolcsóbban készít Zöldy címfestő, Bonnáz-utca 9.

— Franasovici volt miniszter

Temesvárott. Franasovici volt liberális miniszter Berkovici Illés dr. volt szenátor kíséretében autón Temesvárra érkezett. Mindketten Oprea János volt iparkamarai elnök vendégei voltak, aki tiszteletükre más liberális politikuskat is meghívott. Franasovici és kísérelője már elutaztak Temesvárról.

— A Notre Dame iskolánővelek

temesvári középiskoláiban a szeptemberben meginduló tanévre a beiratások augusztus 25-én kezdődnek és 30-án érnek véget. Növendékek, akik az idén először iratkoznak be, kötelesek magukkal hozni születési bizonyítványukat, keresztleveleiket, állampolgársági bizonyítványuk másolatát, utolsó iskolai bizonyítványukat és újraoltási bizonyítványukat.

— A Krizsán-telapi katolikus

bucsu augusztus 28-án, vasárnap lesz. Reggel tíz órakor a Templom-téren szentmise lesz, délután pedig a Templom-téren megrendezik a vidám bucsu ünnepélyt, amelyen a bucsucsoportot és kendőt elárverezik. Este nyolc órakor táncmulatság lesz a Turcsányi féle vendéglőben. Azok a kereskedők, akik sátrakkal akarnak résztvenni a bucsuban, Turcsányi vendéglősnél jelentkezhetnek.

— Papi lelki gyakorlatok Mária-

radnán. Mária radnán ma délelőtt a temesvári egyházmegye papsága részére öt napig tartó lelki gyakorlatok kezdődnek. A lelki gyakorlatokon, amelyekre igen nagyszámu lelkészesség jelentkezett, Pacha Ágost püspök is résztvesz.

— Legdrágábban veszek ékszerereket, zálogcédulákat. Braun ékszerész Kültér 5.

— Készül a téli menetrend. A vasut téli menetrendje október elsejéről másodikára virradó éjjel lép életbe. Ugyanakkor hatvan perccel hátratorlják az órákat is és ezzel Románia visszatér a keleti időszámítására, amely csak egy órával lesz ismét a közép-európai időszámítás előtt. A téli menetrenden most végzik Bukarestben az utolsó helyesbítéseket és erre a célra a temesvári kerületi vasutigazgatóság részéről Franz Károly menetrendi előadó Bukarestbe utazott, hogy néhány napon keresztül résztvegyen ezekben a munkálatokban.

* Szepelít, májfoljtait eltünteti a higanymentes Depigmin arcviz. Kapható kizárólagosan a Mária gyógytárban a Mária szoborral szemben. Utanzatoktól óvakodni.

— Járhatatlanok a rónáci utak

A rónáciak küldöttsége tegnap délelőtt ismét a városházán járt és panaszkodott az ottani utak borzalmas volta miatt. A küldöttség kérte Lazar Kornél dr. főpolgármestert, hogy a város csináltassa meg a járhatatlan rónáci utakat. Az utak rossz állapotát jellemzi az, hogy a városi autóbusz, amely a Józsefváros és a Rónác között a forgalmat lebonyolítja, minduntalan rugótörést szenved. A polgármester megígérte az utak javítását.

— Löffler Hédi külföldi tanulmányainak befejezése után, megnyitotta

fényképezési műtermét (Löffler-palota A-ház) Bulev. Regele Ferdinand 2., III. em. 3. lift.

* Ha Temesvárra jön, kérje mindenázt az ingyenes tájékoztatót. (Conducatorul pris Timisoara.)

Mozi

Sárga szoba titka

a Forum mozi ujdonsága

A józsefvárosi Forum moziban tegnap este mutatták be Gaston Leroux neves írónak, a Sárga szoba titka című bűnügyi regényének filmváltozatát. Ez érdekes és idegfejtő film a detektívdramáknak abból a fajtájából való, amely teljesen ideghatásokra van beállítva és ötletes, fordulatos szűszéjével mindvégig leköti a közönség figyelmét. Az idegfejtő mese természetesen egy gyilkosság körül bonyolódik, amely azonban nem tisztázódik teljesen. A gyilkos véres szerepléséhez híven meghúzódik a sötétségben és nem lép a nyilvánosság elé. Aki azonban megtekinti és figyelmesen végignézi a filmet, az a cselekményből kitalálhatja a gyilkos nevét. A filmrendező ezzel is fokozta a hatást, mert a közönségnek kell vállalni a detektív szerepét és a közönségre bízta annak megállapítását, hogy ki a gyilkos? A Forum mozi igazgatósága a helyes megfejtők között az elsődendő jegyet sorol ki, amelyek már a legközelebbi premierre érvényesek.

Ingyen kapja a Déli Hírlapot szeptember elsejéig, ha már most előfizet

Uj előfizetési árak:

Egy óra 70, negyedévre 200, félévre 380, egy évre 750 lei
Nyugdíjasoknak: egy óra 60, negyedévre 160, félévre 300, egy évre 600 lei

Sajnálta megölni gyermekét, ezért a másét fojtotta meg és sajátját csempészte helyébe

A jugoszlávai Bjelopoljében Markovics Jefimia cselédleány a kórházban fiúgyermeknek adott életet, Nemsokára gyermekével együtt elbocsátották a kórházból. Néhány nap múlva ismerőseinek feltűnt, hogy a leánynál nincsen meg a gyermek. A dolgot gyanusnak találták és jelentést tettek a csendőrségnek. A leányt letartóztatták és rövidváltás után beismerte, hogy gyermekét megfojtotta és elásta. Megmondta a helyet is és a csendőrök valóban meg is találták a csecsemő holttestét. Amikor boncolni akarták, az orvosoknak, akik a szülésnél is segítettek és a gyermeket kórházban léte alatt kezelték, feltűnt,

hogy a koponya feltűnő jellegzetességeket árul el. Minthogy a kórházban az ott született gyermekek koponyáiról méréseket eszközölnek és azokat feljegyzik, utánanétek a lajstromban és megállapították, hogy a holttest méretei nem egyeznek Markovics Jefimia gyermekének méreteivel. Ujra vállatára fogták a gyermekgyilkos anyát, aki sirva ismerte be, hogy sajnálta saját csempőjét megölni, de viszont magánál sem tarthatta, mert különben nem szegődhetett volna el. Azért belopózott egy parasztházba, ahol tudta, hogy új-zülött fiúgyermek van. A paraszt gyermekét ellopta és a magáét csempészte helyébe.

— A Szarvas kávéház tulajdonosának kitüntetés. Diszes kitüntetésben részesült Weisz Dezső, a temesvári Szarvas-kávéház tulajdonosa, akinek az uralkodó a királyi udvarnak tett szolgálataiért a Meritulcomercial si industrial érdemrend másodosztályu keresztjét adományozta. A kitüntetés alkalmával számosan keresték fel szerencsevándorokkal.

— Ezüstlakodalom. Weigner Ernő temesvári ékszerész és órász, most ünnepelte feleségével, született Billesz Annával házasságuk huszonöt éves fordulóját. Weigner Ernő akinek harminc év óta ékszerüzlete van a Józsefvárosban, számos egyesület vezetője tagja. A jubiláló párt a Temesvári Dalkör szerezésével köszöntötte, míg a Viribus Unitis nevében Braun Károly kereskedő üdvözölte.

IDŐJÁRÁS. Egész Romániában melegen hőség uralkodik. Bukarestben tegnap ötvenkét fok meleg volt. Temesvárott délben a hőmérő napsütésben negyvennégy, éjszakában harminc fok meleget mutatott. A meteorológiai intézet jelenté: Zivatarok várhatók főleg nyugaton és északon a hőség lényegesen csökkenése nélkül.

— Görög katolikus istentisztelet a kolozsvári piaristemplomban. A munkorlátum értelmében a kolozsvári piaristemplomban a görög katolikusok minden vasárnap délután tízenegy órakor istentiszteletet tartanak. Az első ilyen istentisztelet most vasárnap volt. Visegrádi piarista rendfőnök üdvözölte Bosszu Vazul püspököt, aki hált mondott a pápának és Majthi püspöknek, hogy a kolozsvári görög katolikusok templomhoz járhatnak. Kívánja, hogy az egyházi megértés mutatkozik a közéletben is.

— Beiratások az állami magyar nyelvű flugimnáziumban (Belváros, Felsőkereskedelmi iskolaépület) június 25-31-én délelőtt tartatnak meg. Az I. osztályba beiratkozó tanulónak a következő okmányokat kell felmutatni: iskolai bizonyítványt (adeverinta) születési anyakönyvi kivonatot, egyházi keresztyvelet, állampolgársági és újraolvasási bizonyítványt. Az I. osztályba beiratkozó tanulók felvételi vizsgát tesznek. A felvételi vizsga szeptember 1-én lesz, díja 50 lei. A rendes beiratás díja 100 lei, az egészévi tandíj 400 lei. A szegénysorsú jó tanulónak a szegénységi bizonyítvány alapján tandíjmentességet nyerhetnek. A tanulók az intézet segélykönyvtárából kaphatnak könyveket, némi használati díj befizetése mellett. Szeptember 2-3-án lesznek a javító- és tantervkülönözetű vizsgálatok, 5-7-én a maránvizsgálatok. A rendes tanítás szeptember 5-én kezdődik.

— A verseci főrabbi elárvereztetéi a zsinagógát. A verseci zsidó templomot veszély fenyegeti, hogy elárverezik. Az eset érdekes előzménye az, hogy a zsidó hitközség leszállította Fischer Lipót dr. főrabbi fizetését, amibe ez nem egyezett bele. A főrabbi a bírósághoz ment, amely kötelezte a hitközséget, hogy a főrabbinak visszamenőleg egy évre fizesse meg a levont különbözetet. Minthogy a hitközség nem fizetett, a rabbi végrehajtást vezetett a templomra. A hitközség erre sem fizetett, mire a főrabbi árverést kért, amelyet augusztus 25-re tűztek ki. Ha a hitközség addig sem fizet, akkor a zsinagóga újra kerül. Kérdés azonban, hogy ki vesz ma templomot? És ha valaki mégis megveszi, hol fog Fischer Lipót dr. prédikálni?

— Betörés egy buziási orvosnál. Buziásfürdőn rejtélyes betörés történt, amely a temesvári rendőrséget is foglalkoztatja. Sugár Rezső dr. buziási villájából ismeretlen tettes elvitte az orvos összes ékszerait és az egyik szekrényben őrzött készpénzét. Érdekes, hogy a betörés felfedezése után megtalálták azt a kapukulcsot, amelyet az egyik cselédleány, aki az orvosnál szolgált, a szolgálatból való kilépésekor magával vitt. Ebből arra következtetnek, hogy a cselédleányok tudomása van a betörésről. Az orvos kára meghaladja a nyolcvanezer leit. A tettes kézrekerítésére a csendőrség és a temesvári rendőrség folytatja a nyomozást.

Itt az új tanév!

Ne feledje, hogy mindenben

FORTUNA

divatnagyrúhá Gyárváros, Kossuth-tér
VEZET!

Hihetetlen olcsó árak: egyenruhaszövetekben, fehér-és ágyneművásznakban és chiffonokban stb.
Saját készítményű paplanok

Kivonat árjegyzékünkől:

I-a chiffon lei 20	—	Egyenruhaszövetek, duplaszélés: Kaki lei 120	—
I-a vászon „ 22	—	Sötétkék „ 85	—
Lepedővászon „ 44	—	Internátusi paplanok fehér vattával lei 265	—
Lepedők stb. azonnal méret után készítenek!		Saját érdekében keres- sen fel bennünket!	

Minden 500 leien felüli bevásárlásnál egy darab ingyen kabinet-fényképet adunk. A képeket az elsőrendű Róth László fotóműterem (Loyd-sor 3) készíti

— Milyen és mennyi pénz vihető külföldre. A valuta- és devizaforgalmat korlátozó intézkedés már több hónapja érvényben van, de az utazó közönség nagyrésze még ma sem tudja, hogy mennyi az az összeg, amelyet külföldre utazásnál kivihet az országból. A Nemzeti Bankhoz érkezett jelentés szerint az országból kivihető 10.000 lei értékű pénzmennyiség. Ebből ötezer lei lehet lei értékű, míg ugyanannyi az idegen valuta. Az idegen pénznemet azonban be kell jelenteni a Nemzeti Banknál ahol ezt az összeget rávezetik az utlevélre. Nem mentesül bejelentés alól az a valuta sem, amely régebbi idő óta az utazó birtokában van, tehát nem a Nemzeti Banknál vette. Az intézkedés értelmében különben minden legcsekélyebb összeget, ha az idegen valuta, külföldre való utazásnál be kell jelenteni.

* A Déli Hírlap Budapestben állandó olvasnató a dunaparti Bristol szálloda hályjában.

— Két új szobor a radnai templomban. A máriaradnai évszázados kegytemplom két új szoborral gazdagodott. A ferencendi atyák föllállították a templomban Pádúai Szent Antal és Árpádházi Szent Erzsébet szobrai. A két szobor felszentelése ünnepélyes keretek között ment végbe. Szeptember 4-én az egyházmegye német, szeptember 8-án pedig magyar hívői záradokolnak el Máriaradnára és ez alkalommal a két új szobor előtt is nagy közös ájtatosságot tartanak.

* Jégszekrények és fagyaltgépek háztartási cikkek, valamint számtalan vasáru mélyen leszállított árban kapható Schertter vaskereskedés, Temesvár, Belváros.

— Öngyilkos dentai gazda. Savu György hatvanöt éves dentai gazdálkodó tegnap reggel felakasztotta magát istállójában. A csendőrség jelentette az esetet a temesvári ügyészségnek, amely megadta a temetkezési engedélyt.

— Raschka műszerész vizsgálat fogsága. Ifj. Raschka Józsefet, aki revolverrel feleségére lőtt és azután öngyilkosságot kísérelt meg, — mint ismeretes — az ügyészség indítványára a vizsgálóbíró emberölés kísérlete miatt előzetes vizsgálati fogságba helyezte. Raschka József letartóztatása tegnap a törvényszék vádtaácsát is foglalkoztatta, amely a letartóztatást harminc napra megerősítette. Ez idő alatt Raschka József vizsgálati fogságban marad.

— Szélhámós adománygyűjtő. Az Erzsébetvárosban tegnap feltűnt egy magas férfi, aki sötét szemüveget visel és harmincöt gyermek felruházására adományokat gyűjtött. Az ismeretlen férfi a Juventus Salvator ifjúsági egyesület és Páter László nevét használja fel a gyűjtésnél és azt mondotta, hogy azok megbízásából jár házról-házra. A gyűjtésről Páter László is tudomást szerzett és miután erre vonatkozólag senkinek engedélyt nem adott, a szélhámós ellen megvette a feljelentést, egyben felkéri a közönséget is, hogy abban az esetben, ha az adománygyűjtő szélhámós tovább folytatja üzelmait és megjelenik valahol, nyomban adják át a rendőrségnek.

— Tudta, hogy nem lehet halálra ítélni. Az újpesti véres revolveres rablótámadás egyik tettesét, Bárány Ernő tizenkilenc éves asztalos — mint megirtuk — nyomban a tett elkövetése után elfogták. A rendőrségnek sikerült elfogni a másik két tettest is és pedig Havlik Ferencet és Tóth József borbélysegédet. Havlik beismerte, hogy a lövést ő adta le Petres Antal gyógyszerészégre, de tudja azt is, hogy a statáriális bíróság nem ítéltet halálra, mert még nem tizennyolc éves. Petres Antal, akit a kórházban ápolnak, visszanyerte eszméletét, de eddig még nem lehetett kihallgatni.

Sima modern és stílusos oltárokat és templomben- dezéseket leg- szolidabb áron tervez és készít

Szánthó

szobrász és lakberendező
III. ker. Király-utca 11.

Színház

Nyári Szinkör

bucsuelőadásai a Gyárvárosban

Jódy Károly színtársulata a napokban fejezi be színi szezonját a gyárvárosi nyári szinkörben. A bucsuelőadásokon az utóbbi évek leg-szebb operettjei kerülnek műsorra. Ma, kedden este a Nótáskapitány operettet ujtja fel a társulat Szentesi Eta, Tóth Ica, Szabadkai Miklós, Hegyesi Ferenc, Dálnoki István, Galantay és Jódy felléptével, valamint a gyárvárosi műkedvelő ifjúság közreműködésével. Az előadást nagyon olcsó helyárakkal tartják meg.

Műsor:

Kedden este fél 10 órakor: Nótáskapitány Szerdán nincsen előadás. Csütörtökön este fél 10 órakor: Nász-éjszaka (csak felnőtteknek).

Pénteken este fél 10 órakor: Huszárfogás. Szombaton este fél 10 órakor: Iglói diákok. Vasárnap este fél tíz órakor: Mágus Miska.



Iskolaidény szükségletei

Sötétkék internátusi ruhaszövet	— — — —	Lei	85.—
Kakiszövet egyenruhára	— — — —	"	120.—
Előírási internátusi ágylepedő 1 drb.	— — — —	"	95.—
Fehérneműsifon, jó minőség	— — — —	"	20.—
Internátusi paplan	— — — —	"	265.—
Kabatszövetek jó minőségben	— — — —	"	165.—
Prima törülköző	— — — —	"	22.—

Óriási választék!

Minden 500 leies vásárláshoz a ROTH fotoműterem művésziesen kiállított fényképét adjuk INGYEN

LOUVRE

divatnagyrúháza
Józsefváros

Tekintse meg kirakatainkat!

— A bűnügyi osztály főnöke szabadságon. Velici Koriolán a rendőrség bűnügyi osztályának főnöke tegnap megkezdte szabadságát. Távollétében Popovici Miklós helyettesíti.

— Tilos a városban az autoreflektorok használata. Crenian Aurél rendőrprefektus rendeletet adott ki, amelyben szigorúan megtiltja az autóknek a város belterületén a reflektorok használatát. A rendelet ellen vétőkkel szemben a legszigorúbban járnak el.

— Elvitte lakásadója ruháját. Dolgos Lukrécia ismert besurranó tolvaj, szállásadója özvegy Korty Julia kisodai lakásáról eltűnt. Vele együtt eltűnt az özvegy harmincöt ezer lei értékű ruha és fehéreneműje is. Boldureanu és Secosan detektívek tegnap délelőtt megtalálták Dolgos Lukréciaét. Az elvitt holmik még hiánytalanul nála voltak. A rendőrség letartóztatta és átkísérte az ügyészségre a tolvajt.

• Igiena fürdő és uszoda egész nap nyitva a közönség számára.

A magyar vízipólócsapat újabb győzelme. A magyar válogatott vízipólócsapat amerikai turnéja során tegnap Csigó válogatott csapatával mérte össze erejét. A világ legjobb vízipólózói ezen a mérkőzésen is megcsillogtatták kivételes tudásukat és a csigógóikat 12:1 (5:1) arányban legyőzték. A magyar csapatot a mérkőzés végén melegen ünnepelték.

**ELSŐRENDŰ-SZÁRAZ
PARKETTA
VERSENYKÉPES OLCÓ ÁRON
BELA KRAUSER FIJ. TEMESVÁR
TELEFON: 18-4**

— Elhizott egyéneknek a természetes „Ferenc József” keserűvíz hatalmasan előmozdítja a bélműködést, a testet könnyedé teszi s tiszta fejet és nyugodt alvást teremt. Az orvosi szakirodalom kimutatja, hogy a Ferenc József víz a máj és a végbél felé irányuló vértudulásoknál, valamint aranyérel és prosztatabajoknál is áldásos hatást fejt ki. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban és fűszerüzletekben kapható.

— Fájó szórakozás. Beta János munkás és Molnár Eszti, munkásleány tegnap egyik gyárvárosi kocsimában szórakoztak. Később összeveszttek és Beta egy kezeügyében levő székkel úgy fejbévágta a leányt, hogy a mentőknek a Bega szanatoriumba kellett szállítani.

— Sietős volt a menekülés. Czart Mária Gyárváros, Fürdő utca 13 számú házába tegnap délután ismeretlen tettes a padláson keresztül nyílást furt és kötéllel leereszkedett a lakásba. Itt munkájában megzavarták, mert az ablakon át eltávozott a lakásból, miközben sapkáját, egy kiskabátot és abban Kazi András névre szóló személyazonossági igazolványt hagyott hátra. A rendőrség keresi Kazit.

Sport

Négy új ifjúsági rekordot hozott a temesvári országos atlétikai verseny

Népes mezőnyekkel kitűnő eredményeket hozott az országos ifjúsági atlétikai bajnokság, amely Temesvárott folyt le. A versenyre tizenkét egyesület mintegy ötven atlétát küldött ki, amelyek érdekes harcot vívtak egymással. A verseny eredményei a következők: Súlydobás: 1. Bakó (Bukarest) 11 m. 42 cm., 2. Höckel (Kinizsi) 10 m. 92 cm., 3. Herold (Brassó) 10 m. 91 cm. 100 m. síkfutás: 1. Oó László (TAC) 11.6 mp., 2. Ujsághi (Bukarest) 11.7 mp., 3. Kovács (Bukarest) 11.7 mp. 110 m. gátfutás: 1. Herold (Brassó) 18.2 mp., 2. Pechold (Kinizsi) 1000 m. síkfutás: 1. Berán (TAC) 2 p. 54 mp., 2. Kabát (AAC), 3. Manoilescu (Bukarest). 200 m. síkfutás: 1. Oó László (TAC) 23.5 mp., 2. Ujsághi és 3. Kovács (Bukarest). Magas-

ugrás: 1. Bakó (Bukarest) 165 cm., 2. Hoffmann (TAC) 160 cm., 3. Schádi (Kinizsi) 160 cm. 3000 m. síkfutás: 1. Holz (Kinizsi) 10 p. 20.2 mp., 2. Manoilescu (Bukarest), 3. Stanis (Electrica). 400 m. síkfutás: 1. Oó (TAC) 56.5 mp., 2. Kabát (AAC), 3. Tudose (Csernovicz). Távolugrás: 1. Lupán (TAC) 665 cm., 2. Schádi (Kinizsi) 627 cm., 3. Bakó (Bukarest). Gerelyvetés: 1. Höckel (Kinizsi) 49.50 m. ifjúsági rekord. 2. Goldis (Electrica) 44.34 m. 3. Ujsághi (Bukarest). 4x100 m. staféta: 1. TAC 47 mp. ifjúsági rekord. 2. Kolping (Nagyvárad), 3. Kinizsi. Rudugrás: 1. Herold (Brassó) 315 cm. ifjúsági rekord. A hármasmugrásban Herold 13 m. 18 cm. eredménnyel új rekordot állított fel.

Magyar uszók propagandaversenye melyen temesvári uszók is szép eredménnyel szerepeltek

Temesvárott két napos uszóverseny volt, amelyen a budapesti MTK uszói, műugrói és vízipólózi is résztvettek. Az eredmények a következők: 38 m. gyermekuszás: 1. Pellegrini (Rapid) 27.2 mp., 2. Normann (Kadima) 31.8 mp., 3. Krauser (Rapid) 33 mp. 100 m. hátuszás: 1. Hódy (MTK) 1 p. 23.8 mp., 2. Schimánszky (Rapid) 1 p. 27.7 mp., 3. Bloch (Kadima) 1 p. 36.8 mp. 76 m. melluszás: 1. Fischer (Kadima) 1 p. 34.2 mp., 2. Hutzmann (Electrica) 1 p. 52 mp., 3. Schlosser (Kadima) 1 p. 58 mp. 100 m. sprint: 1. Brandy (MTK) 1 p. 18.8 mp., 2. Szabó (MTK) 1 p. 13.2 mp., 3. Bohunitzky (Rapid) 1 p. 15 mp. 50 m. női uszás: 1. Sallay (Kadima) 47.8 mp., 2. Zala (Kadima) 52.8 mp., 3. Temelkov (Rapid) 55.2 mp. 4x76 m. sprintstaféta: 1. MTK 3 p. 29 mp., 2. Kadima (Flesch, Breit, Bild, Püllök) 3 p. 50 mp., 3. Rapid (Gráf, Huhn, Schimánszky, Bohunitzky) 3 p. 52 mp. Nagy Károly műugrásokkal szórakoztatta a közönséget.

Háziurak figyelmébe!

Tekintse meg a raktáromba levő garantált jó és olcsó **takaréktűzhelyeket.** Szakszerű kivitel **Pozmor Vilmos** III., Kazinczy-utca 23.

Az MTK vízipólócsapata 18:0 eredménnyel verte a Kadima csapatát.

A vasárnap eredmények a következők voltak: 38 m. gyermekuszás: 1. Normann (Kadima) 33 mp., 2. Pellegrini (Rapid) 33.2 mp., 3. Bálint (Electrica) 33.3 mp. 76 m. hátuszás: 1. Hódy (MTK) 1 p. 09 mp., 2. Ravasz (MTK) 1 p. 13 mp., 3. Schimánszky (Rapid) 1 p. 17. mp. 50 m. sprint senior: 1. Brandy (MTK) 30.2 mp., 2. Földes (MTK) 30.6 mp., 3. Flesch (Kadima) 32 mp. 100 m. melluszás: 1. Fischer (Kadima) 1 p. 27.2 mp., 2. Virág (Electrica) 1 p. 34.8 mp., 3. Schlosser (Kadima) 1 p. 35 mp. 50 m. női uszás: 1. Sallay (Kadima) 39.4 mp., 2. Temelkov (Rapid) 50 mp., 3. Fleismann (Kadima) 53 mp. 50 m. ifjúsági: 1. Bohunitzky (Rapid) 30.9 mp., 2. Breit (Kadima) 32.2 mp., 3. Bilitz (Kadima) 34 mp. 400 m. sprint: 1. Rajky (MTK) 5 p. 43 mp., 2. Schimánszky (Rapid) 6 p. 39 mp., 3. Bild (Kadima) 6 p. 55 mp. 3x76 m. vegyes staféta: 1. MTK (Rajky, Hódy, Szabó), 2. Kadima (Fischer, Bloch, Bild), 3. Electrica (Hutzmann, Tóman, Kornél). A vízipóló mérkőzések során a Rapid komb. 3:1 arányban legyőzte a Kadima komb. csapatát, míg az MTK csapata 10:1 arányú győzelmet aratott Temesvár kombinált csapata ellen. A temesváriak vigaszgólját Freund, a Kadima játékosja dobta.

Kudarc

kísérte a Bukarestben és Bulgáriában szereplő temesvári csapatok szereplését

A vasárnapi sportprogram szerint

Temesvárott

a Tricolor futbalcsapata a borosjenői Tricolor együttesével játszott és 4:1 arányban győzött. A román Vulturi a Rapid csapatával mérkőzött és lelkes játék után meglepetésszerűen 3:2 eredménnyel legyőzte az első osztályú Rapid együttesét. A Vulturi egyik kombinált csapata

Zsombolyán

a Bohn SC csapatától 3:1 arányban vereséget szenvedett. Az Electrica

Resicán

az UDR ellen vendégszerepelt és kemény küzdelem után 3:3 döntetlent ért el. A Kinizsi szereplése

Bukarestben

mindkét napon vereséget hozott a csapatnak. A Macabi csapatától 3:2 arányban, a Juventus együttesétől szintén 3:2 eredménnyel kaptak ki. Vereséget szenvedett a болгар turán levő TAC csapata is.

Szófia

válogatottai ellen 4:1 arányú vereséget szenvedett, amiben nagy szerepe volt a hazai bírónak is. Másnap a Lewski volt az ellenfele és ekkor 2:1-re kapott ki.

A temesvári antialkoholista futbalcsapata

Ságon

játszott és 1:0-ra verte az ottani futbalcsapatot.

Aradon

már megkezdődött a bajnokság, amelynek első fordulója a következő eredményeket hozta: AAC—ATE 2:2, Hakoah—Olimpia 1:1, Transilvania—Soimi 1:1.

Nagyváradon

a Young Fellows svájci csapat játszott a NAC ellen. A mérkőzés 2:2 arányban döntetlenül végződött

Bécsben

körmérkőzés volt, amelyen a budapesti Ferencváros két vereséggel az utolsó helyre került. Az eredmények a következők: Rapid—Servette (Sváje) 6:2, Ausztria—Ferencváros 4:1, Servette—Ferencváros 5:3, Austria—Rapid 3:1.

Budapesten

bajnoki mérkőzéseket bonyolítottak le a következő eredménnyel: Hungária—Szegedi FC 4:2, Újpest—Budai 11 3:3, III. Ker. FC—Kispest 4:2 és Soroksár—Somogy 4:0.

Súlyos baleset érte Stic Jánost, a Kinizsi sportegyesület tehetséges játékosát, aki Bukarestben a Macabi ellen folytatott küzdelemben a lábát törte. A szerencsétlenül járt játékos a bukaresti Coltea kórházban ápolják.

Rádió

edd. (augusztus 23). Bukarest 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Zenekari hangverseny. 7 óra 10: Szórakoztató zene. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: A rádió zenekar hangversenye. 9 óra 45: Énekhangverseny. 10 óra 15: Zenekari játék. Budapest. 11 óra 15: Katonazene. 1 óra 15: Rádió ifjúsági telerója. 2 óra 5: Szmirnoff ergej orosz balalajkzenekarának hangversenye. 4 óra 45: Árfolyamhírek. 6 óra Margit mesél a gyermekeknek. 6 óra 45: Hírek. 7 óra: Vizváry Marika előadása a háztartásról. 7 óra 30: Zenekari hangverseny. 8 óra: Gáspár Jenő előadása: Ujság és rádió. 9 óra 15: Bodán Margit magyar nótákat énekel. Gyányzenekar kíséretével. 10 óra 50: Az operazenekarának hangversenye. Utána hírek, majd tánczene. 1 óra 15 éjjelután: Cigányzene. Bécs. 1 óra 30: Zenekari hangverseny. 2 óra 40: Gramofonzene. 5 óra 20: Zongorahangverseny. 7 óra 50: Gramofonzene. 10 óra: Bécsi operettársulatok. 12 óra 15: Tánczene. Belgrád. 1 óra: Zenekari hangverseny. 2 óra 5: Gramofonzene. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra 45: Hangverseny. 10 óra: Énekhangverseny. 12 óra 30: Cigányzene. Langenberg. 9 óra: Operettársulatok. 10 óra 45: Zenekari hangverseny. Milánó. 9 óra: Tarka hangverseny. 9 óra 30: Gramofonzene. 10 óra 30: Operettársulatok. Prága. 8 óra 30: Német dalok. 9 óra. Katonazene. 10 óra 35: Dalok. 11 óra: rádiózenekar hangversenye. 12 óra 20: Gramofonzene. Róma. 7 óra 30: Délutáni hangverseny. 10 óra: Gramofonzene. 10 óra 45: Szórakoztató zene. 10 óra 30: Hangverseny. Stuttgart. 10 óra: Operettársulatok. 11 óra 10: Leko című opera előadása. 12 óra 30: Tánczene. Varsó. 8 óra 20: Tánczene. 10 óra: Népszerű hangverseny. 11 óra 10: Szórakoztató zene. 12 óra: Tánczene.

Szerda. (augusztus 24). Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Tarka hangverseny. 7 óra 10: Szórakoztató zene. 8 óra 40: A Bohémek című opera előadása gramofonlemezekkel. Budapest. 11 óra 15: Szimfonikus hangverseny. 2 óra 5: A rádió házi-kivittjének hangversenye. 4 óra 45: Hírek. 6 óra: Hollán Lily költeményeket ad elő az ifjúságnak. 6 óra 45: Hírek. 7 óra: Kárpáthy

Zoltán dr. magyar nótákat zongorázik. 7 óra 40: Székely László felolvasása. 8 óra: Gramofonzene. 9 óra 25: Palásthy Marcell novellája. 9 óra 45: Szalozenekari hangverseny. 10 óra 45: Hírek. 11 óra: Cigányzenekar hangversenye. 12 óra 20: Hírek, majd hangverseny. Astri Kalth (ének) Závodzy Zoltán (ének) Láng László Edith (hegedű) közreműködésével. Bécs. 1 óra 30: Zenekari hangverseny. 2 óra 40: Gramofonzene. 7 óra: Délutáni hangverseny. 9 óra 50: Hangjáték előadása. 10 óra 45: Filmadalok előadása. 12 óra 10: Tánczene. Belgrád. 2 óra 5: Zenekari hangverseny. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Nemzeti dalok. 9 óra 30: Énekhangverseny. 10 óra: Vonósénekes hangversenye. 10 óra 40: Madame Butterfly című opera előadása gramofonlemezekkel. Utána szórakoztató zene. Langenberg. 7 óra: Szórakoztató zene. 12 óra 45: Tánczene. Milánó. 9 óra: Tarka hangverseny. 9 óra 30: Gramofonzene. 10 óra 30: Hangverseny. Prága. 11 óra: Vonósénekes hangversenye. 12 óra 20: Szórakoztató hangverseny. Róma. 7 óra 45: Tarka hangverseny. 10 óra: Gramofonzene. 12 óra 15: Szórakoztató zene. Stuttgart. 10 óra: Zenekari hangverseny. 11 óra 20: Hangjáték előadása. 12 óra 45: Könnyű zene. Strassburg. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra: Szórakoztató zene. 10 óra 30: Hangverseny. 12 óra: Kamarazene. 1 óra éjjelután: Tánczene. Varsó. 8 óra 20: Könnyű és tánczene. 10 óra 50: Szólisták hangversenye. 12 óra: Tánczene.

fonlemezekkel. Utána szórakoztató zene. Langenberg. 7 óra: Szórakoztató zene. 12 óra 45: Tánczene. Milánó. 9 óra: Tarka hangverseny. 9 óra 30: Gramofonzene. 10 óra 30: Hangverseny. Prága. 11 óra: Vonósénekes hangversenye. 12 óra 20: Szórakoztató hangverseny. Róma. 7 óra 45: Tarka hangverseny. 10 óra: Gramofonzene. 12 óra 15: Szórakoztató zene. Stuttgart. 10 óra: Zenekari hangverseny. 11 óra 20: Hangjáték előadása. 12 óra 45: Könnyű zene. Strassburg. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra: Szórakoztató zene. 10 óra 30: Hangverseny. 12 óra: Kamarazene. 1 óra éjjelután: Tánczene. Varsó. 8 óra 20: Könnyű és tánczene. 10 óra 50: Szólisták hangversenye. 12 óra: Tánczene.

Közgazdaság

Csökkentették a Bánságba szállított buza és vetőmag vasut-szállítási díjtételeit

Már többször írtunk arról a szomorú eredményről, amellyel az ideai bánsági termés végződött. Évtizedek óta nem termelt a kövér földű Bánságban olyan kevés gabona, mint ebben az esztendőben. A gazdáknak még vetőmagra sem elég a termelt buza. A malmok minden utánjárás mellett sem tudnak a Bánságban örlésre való búzát vásárolni és kénytelenek azt Besszarábiából és az ország más részeiből hozni. E magas vasuti szállítás azonban igen drágítja az árat és azért a temesvári árutársaság a malmokkal és gabonakereskedőkkel együtt mozgalmat indított a vasuti tarifának méltányos csökkentése érdekében. Azt kérték, hogy az ókirályságból és Besszarábiából Temesvárra és a Bánságba küldött buzaszállítmányok díjtételeit

az államvasut igazgatósága szállítsa le. Az államvasut vezérigazgatóságának tarifális ügyosztálya foglalkozott a kérelemmel és elhatározta, hogy annak eleget tesz. Elhatározta, hogy a temesvári és bánsági lakosság ellátására, továbbá a malmoknak lisztorlásra az ország bármely részéből Temesvárra, vagy a Bánság más állomására irányított gabona szállítási díjtételeit tíz százalékkal mérsékli. Elhatározta továbbá a vezérigazgatóság azt is, hogy a Bánságba irányított vetőmag október elsejéig szintén kedvezményes tarifa mellett szállítható. A vetőmagot zsákokban kell a gazdák címére szállítani és a fuvarlevelekhez mellékelni kell a mezőgazdasági kamara bizonylatát, hogy a zsákokban levő gabona valóban vetőmag.

A városi adók konvertálása érdekében megindult mozgalom mindinkább szélesebb méretet ölt. A Sfatul Negustorese választmánya ülést tartott, amelyen elhatározták, hogy csatlakozik a mozgalomhoz. A Sfatul Negustorese szeretné, ha a kormány a városi adósságok konvertálására vonatkozó javaslatot minél előbb kidolgozná és azt a parlament őszi ülészaka elé terjesztené.

Még a héten leszállítják a mezőgazdasági adókat. A konvertációs javaslat végleges megszövegezésére kiküldött bizottság ma délelőtt minden körülmények között befejezi munkáját. A javaslatot délben a minisztertanács elé terjesztik, amely Vaida miniszterelnök elnökelete alatt véglegesen dönt a javaslat sorsa felől. Mironesu pénzügyminiszter elkészítette a mezőgazdasági adók azonnali mérsékléséről szóló javaslatát is, amelyet szintén ma tárgyal a minisztertanács.

A tegnapi gabonapiac lanya volt. Malmok nem érdeklődtek gabona után, mintán az előzőleg lekötött reggeli áru megérkezett. Árak a következők voltak: óbuza 480, ujbuzza minőség szerint 400—440, tengeri 205, árpa 180, zab 200, burgonya 200 lei métermázsánként.

A Nemzeti Bank hivatalos árfolyamai. Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti. Francia frank 6.59—6.63, angol font 605—610, svájci frank 32.60—32.80, német márka 39.60—40.—, dollár 166.90—167.70, olasz lira 8.58—8.70, cseh korona 4.98—5.—, osztrák schilling 18—19, magyar pengő 22—23, szerb dinár 2.60—2.99, holland forint 67.60—67.85, belgas 23.30—23.50.

„Szabadíts meg a gonosztól!”

A Déli Hírlap eredeti regénye

Írta: Kisregéző Bán András

23. folytatás.

— A hal már utána kapdos a horgoknak, állapította meg magában Elly és diadalmában szeretett volna hangosan felkiáltani.

Dehogy is kellett neki Jimmy Mortenson. Tudta jól hogy annak a gentlemansága az iparlovagok jelleméhez áll közel és hogy nem sok hiányzik hogy szélhámosná legyen. Lenézte, majdnem megvetette ezt a fiatalembert, de céljaira nagyszerűen felhasználhatta. Ismerte már eléggé Tenkeit és tudta hogy ha esetleg komoly és számbajöhető fiatalemberré flörtölne akkor esetleg úgy gondolkozna ez a talpig férfi, hogy nem zavarja meg a boldogságát. Tenkei ebben az esetben képes lenne róla le is mondani. Ezt pedig Elly éppenséggel nem akarta.

Ezért választotta médiumul Jimmy Mortensont, ezt az elbizakodott, üres lelkű és üres zsebé dandyt. Tudta, hogy ezzel haragot gerjeszt Tenkei szívében, aki becsületbeli kötelességének fogja tartani, hogy egy ilyen himpellérnek ne engedje át Ellyt. Egészen jól számított ez a ravasz fejecske.

Az estély végeztével, amikor már az utolsó vendég is eltávozott és Tenkei is visszavonulni készült, elbucszóban missis Daltonról és Ellytől, kissé — nála szokatlanul — csipősen

megjegyezte:

— Remélem, jól mulatott Mortenson társaságában?

Elly kerülte a férfi tekintetét és ártatlanul válaszolt:

— Nem tudom, mi ütött egyszerre a Jimmybe, hogy egész este mindig a társaságot kereste.

Aztán kezét nyújtott, hogy távozhasson.

Az anyja már előre haladt és így Tenkeinek alkalmá volt megkérdezni:

— Miért került engem ma olyan nagyon?

— O, dehogyan is, — válaszolta Elly és anyja után suhogott.

Tenkei Gábor a következő pillanatban már szégyelte is magát azért a kérdésért, melyet a lányhoz intézett Bosszankodva állapította meg, hogy úgy viselkedett, mint valami gimnazista.

Szerette volna saját magát kinevetni.

Nem is volt álmos. Hogy azonban gondolatait a lányról elterelje, elővett egy frissen megjelent mérnöki könyvet az újfajta villamos hegesztésről és sűrű szivarfüst mellett sokáig olvasott.

Amikor a harmadik szivarra gyújtott és kissé feltekintett a könyvről, akkor eszmélt rá, hogy ideje lesz a villanyt eloltani, mert odakint már süt a nap.

Annál edesebben aludt Elly és annál diadalmasabban álmodott.

Álmában már látta magát, amint fehér mennyasszonyi selyemruhában, mirtuszkoszorúval a fején ott áll a Trinity Durch főoltára előtt Tenkei Gábor oldalán és Chikágo érseke az esketési szertartást végzi.

Elly másnap már azon gondolkodott, hogy abbahagyja a további ug-

ratást, mert úgy látta, hogy utja a utja végső győzelemig már egészen sima. De aztán letett erről, gondolta hogy a hurt a végsőig kell feszíteni, mert így az eredmény annál biztosabb.

Néhány napot azonban hagyott minden esemény nélkül elmulni. Tulságosan feltűnően mégsem akarta a dolgot csinálni.

Tudta Tenkeinek azt a szokását hogy a déli időben, amikor hazafelé tart a gyárból, csak a város belső részéig használja az autót, ott kiszáll és az ilyenkor forgalmas utcáin keresztül gyalog sétál. Találkozik ilyenkor egy-egy ismerőssel üdvözléseket vált, elbeszélget.

Tenkeinek ezt a szokását beleillesztette a maga hadi tervébe.

A leány a déli időre találkat adott Mortensonnak a Lincoln park és a Prairie-Avenue közti korzón. Ezen a helyen rajzik ilyen órában az elegáns világ.

Elly pedig jól tudta, hogy hazafelé menet, mikor szokott Tenkei Gábor is ott végigsétálni.

A jelenet jól volt megrendezve. Tenkei egészen a Lincoln parkig hajtotta autóján. Onnan gyalog indult tovább.

Lassan haladt, mint aki a sétát élvezni akarja és szivarjának kékes füstjén keresztül nézte a járókelőket.

Egyszerre meghökkent. Szembe jött vele Elly és oldalán ott volt Jimmy Mortenson.

Idegesség vett rajta erőt és fogaival hirtelen úgy megszorította szivarját, hogy azt majdnem ketté harapta. Azonban a következő pillanatban máris összeszedte magát.

— Micsoda zöldfülvű viselkedés ez, Gábor, — mormolta magában, — hát

mi közöm az egészhez? Mit tartozik rám, hogy a leány kívül sétál?

És amikor szembe kerültek vele, udvariasan emelte meg kalapját Elly előtt és visszabiccentett Jimmy köszöntésére.

De ez egyszer mégsem folytatta útját egyenesen hazafelé, hanem mint sok más korzózó, egyszerre visszafordult. Így aztán újból szembe találkozott Ellyvel és Jimmyvel, akik a parkig mentek és onnan visszatértek. Látta, hogy igen élénk beszélgetésbe vannak elmerülve.

Valami azt sugta neki, hogy lépjen oda és csatlakozzék hozzájuk. Az utolsó pillanatban azonban meggonpoltta a dolgot és mégsem tette meg. Bosszusan hazament.

Amikor aztán dolgozószobájában ült ujságot olvasva és az inas jelenete, hogy az ebéd tálalva van, már teljesen nyugodt volt. Rendes, kimért lépéseivel ment az ebédlőbe.

A hölgyek már ott voltak.

Elly bájosan csicsergett, csevegett és sikerült neki Tenkeit is jókedvre hangolni. A tövist, amely a korzón a szívébe szuródott, már nem is érezte. Ettől kezdve azonban Tenkei mindgyakrabban rajta kapta magát, hogy analizálta a lelkét.

(Folyt. köv.)

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle lilium-tejkrémet, liliumtejszappant, lilium-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKÁ EML városi gyógyszer-tárában, a „Fekete Sashoz”, Belváros, Szent György-tér.

Apróhirdetések

Alkalmazás

Rikkancsok

fix fizetéssel felvételnek. Jelentkezni a lap kiadóhivatalában Szt. György-tér 4.

Akvizitóri munkához

megbízható, ügyes fiatal embereket keresek némi kaucióval. — Címetek a kiadóba „Jó megjelenés” jellegre kérek. (1024)

Az elhelyezkedés lehetőségét

ma főképen az IRODAI MUNKÁLATOK-BAN való gyakorlati, széleskörű képzés teszi lehetővé. Kezeldőknek, haladóknak egységes legújabb gyors és vitairás, gép, szép és helyesírás, keresk. levelezés, könyvvitel, oktatása elismert referenciákkal. „ENGELLMANN” akadémiát végzett, okl. gyorsíró, keresk. vállalatok főkönyvelő levelezője. IV. Kúttlér 1. em. 1/10.

Perfektül főző mindenest azonnali belépésre keresek. Cim a kiadóban (1143)

Allást keres

Apolónőnek

ajánkozik azonnalra középkorú özvegy nő hosszú bizonyítványokkal. Vidékre is megy. II. ker. Háromkirály-u. 20. Illéséknél. (859)

Iroda takarítást

vállal fiatal, tiszta, megbízható asszony a reggeli órákban. Cim a kiadóban. (1452)

Bejáró takarítónő

ki a főzéshez is ért, állást keres. Cim a kiadóban. (1453)

Segédjegyző

képesített 24 évi gyakorlattal ki a román, magyar, német és szerb nyelvet is beszéli alkalmazást keres. Demeter Ludovic, Baile Herculane (Carmen Sylva). (1124)

Jól főző

mindenes leány, több éves bizonyítvánnyal állást keres, lehet azonnalra is. Cim a kiadóban. (1125)

Vizsgázott főgépész

gőz, robbanó és villanymotorok kezelését, szerelését és karbantartását felelőség mellett vállalja, állást keres, vidékre is elmegy. Éves bizonyítványok. Szíves meghívásokat „Megbízható” jellegre a kiadóba. (1471)

Adás-vétel

Iskolatáskák, irattáskák, ridikülők, kofferek

nagy választékban. Legjobb minőség — legolcsóbb árak! Rendelések és javítások gyorsan és olcsón!

Feuer, bóraruüzem

Belv. Mercy-utca 8. (Deutsch Testvérek mellett) (1417)

Egy kis vendéglő

régi jó helyen azonnal olcsón eladó. Cim a kiadóban. (1074)

Automobilok!

Luksus- és teherautók, újak és használtak, nagyon olcsón eladók. Str. Gen. Foch 58) (1416)

Veszek

bizományi eladásra butort és más tárgyakat. Eladó háló ebédli. Antik butorok speciális javítását vállalom ugyszintén minden asztalos munkát. Uri-utca 4. (1084)

Ritka alkalom!

12 személyes nagyon komplett evőeszköz dobozban. Biedermayer garnitúra, be rakott foutelek, vitrinek, szekretairek, székek, asztalok, muzeális bul óra, antik ezüstök, perza és belföldi szőnyegek nagyon olcsón kaphatók STERNBERG nál. (1386)

Olcsó

4 üléses használt „Ford” kocsik, valamint „International” teherkocsik Fordképviseletnél, Bonnáz-utca 21 (1443)

Családi ház

3 szoba, veranda, összes melléképületekkel, istálló és nagy színnel 150 □-öl, jutányosan eladó. Weisztelep, Vágány utca 4. Erd. délután. (1121)

Eladó

modern családi házak, egy két szobás és egy három szobás. Közélebit II., Magyar-utca 61. (1127)

Házhely

a 6 os villamos mentén eladó. Ügy-nőkök díjaztatnak. Cim a kiadóban. (1135)

Olcsón eladó

hálószoba, antik szekrény szekreter, komode, diván, csillár és egyéb háztartási cikkek. III. Tirol-utca 93. (1128)

Komplett hálószoba

(Altdeutsch) olcsón eladó. III. Közvágóhid ut vágóhid melletti városi házban II. emelet. (1130)

Használt nyereg

nagy mennyiségben megérkezett, olcsón kapható. Iorgovits Timisoara I, Eugen de Savoya 11. (1142)

Jégszekrények

legjobb és legszebb kivitelben, kisebb mérethben, nagyon jutányos árban kaphatók. III. Gátsor 7. (1141)

Uborkás üvegek

2 literes megvételre kerestetnek. Cim a kiadóban (1020)

Hálószobák, konyhák

Bogáros asztalosüzemében állandóan raktáron legolcsóbb és legmodernebb kivitelben, Erzsébetváros Király-u. 34. (1136)

Darálómalom

és 10 HP petrolmotor eladó. Azonkívül raktárral szállítható 3 HP, 4 HP, 6 HP, 8 HP és 12 HP. „Deutz” motorok, új és használt állapotban. BEISZER József, mérnök Timisoara, Strada Seiler 10. (1457)

Üzletberendezések

fűszer, rövidáru és manufaktura üzletek részére, **iroda berendezés**, székek iratállványok majdnem új állapotban olcsón kaphatók. Oberländer, Józsefváros, Fröbl u. 33. (1448)

Paradicsomos üvegek

literes és félliteres megvételre kerestetnek. Cim a kiadóban. (242)

Lakás

2-3 szobás

lakást, barátságos tágasat, villamos mentén nov. 1.-re keresek. Címetek a kiadóba „Csendes lakó” jellegre kérek. (1608)

4 szobás, modern

minden kényelemmel ellátott lakás, ujjonnan festve a Belv. központjában kiadó. Ernyógyár, Városház-utca Tel. 18-56 (1473)

Modern 4 szobás

és 3 szobás lakás összes mellék-helyiségekkel azonnalra kiadó. IV. Bonnáz-u. 21. Ford képviseletnél. (1476)

2 szobás

modern minden kényelemmel rendelkező lakás a Belváros központjában kiadó. Ernyógyár, Városház-utca Tel. 18-56 (1472)

Keresek

a Belvárosban vagy a közelében szeptember 1-re 4 esetleg 3 szobás komplett lakást. Cim a kiadóban. (1145)

Bérbeadó

néhai Dr. Singruen fogorvosi re delője, mely áll 2 szobából és laboratóriumból az I. Str. Emines (Zápolya utca) 4 számú házban. F. világozást nyújt Dr. Kun Feren ügyvéd I. Bulev. Reg. Ferdina 3. Telefon 12-31. (114)

Lakás

1 utcai, 2 udvari szoba, konyha, éteskamra II. emeleten szeptemb 1-re kiadó. Resch műszerész I. Merc u. 3. régi szám 4. (114)

Szobaurakat

keresek egy és kétágyas szobát Erdeklődni Wonka Török u. 4. (113)

Modern 3 szobás

utcai lakás (Bonnáz-utcai része azonnal kiadó, Horgonypalota IV Bonnáz utca 21. Erdeklődés For képviseletnél. (110)

Különféle

Albina betétkönyv

150.000— lei értékkel átadható. É deklődésre „Jutányos” jellegre kiadóba. (107)

Német, román, magyar gyorsírást,

könyvelést, német nyelvet, levelezé ortografiát stb. tanít: H. Oren Józsefváros, Ormos-utca 10. Egy és csoport tanítás. Mérsékelt tand (111)

Uri családnál

elsőrangú ellátásban részesülhet 1-iskolás leány vagy fia. Város központjában nagy viágos szoba, fürd szobahasználattal, zongora, néme francia konverzáció. — Ajánlatok „Mérsékelt ár” jelige alatt a kiad tovaabbit. (112)

Munkájukban támogassuk a vakokat!

Tagjaink kosár és nádszék fonás: házi cipő készítésével, zenével zongora-hangolással foglalkozna műhelyünkben mindennemű kos és kerti butor javítás is vállalatun levelezőlap hívásra a munkánk házhoz is megyünk a n. é. közönsé szíves támogatását kéri a „Vakok egylete” Erzsébetváros, Posta-utca (50)

„OLLA” GUM.?

„OLLA” bebizonyíthatólag a legmegbízhatóbb

Kinek van szüksége

férfi- vagy női munkaerőre?

Forduljon

bizalommal a Katolikus Munkásegylet közvetítőjéhez. (III, Kereszt-tér 4.)

TELEFON 6-55

15 leiért **egyszer**
60 leiért **egész hétig**

HIRDETJÜK KIADÓ LAKÁSÁT!

A hirdetés díja előre fizetendő

1 szoba-konyha

(éleškamrával) azonnal Erzsébetváros, Tirol-u. 36.

1 szobás utcai modern

vizvezetékekkel szeptember 1-re Erzsébetváros, Tirol-u. 64.

2 szobás utcai

(mellékkelhelyiségekkel) október 1-én Blaskovits-telep, Hollossy-utca 14.

2 szobás utcai modern

(fűrdőszobával) azonnal, esetleg későbbre is Józsefváros, Begabalsor 12 I. em.

2 esetleg 3 szobás

teljesen modern Erzsébetváros, Alkotmány-utca 17. (villamos megállónál).

4 szobás modern

azonnal, esetleg későbbre is Józsefváros, Begabalsor 12 I. em

4 szobás modern

szeptember 1-re Józsefváros, Kúttl-tér. Közlelebbit: Reiter. Telefon: 2-38.

Villa 5 szobás modern

(mellékkelhelyiségekkel parkkal) azonnal (2500 lei) Cim a kiadóban.

Üzlethelyiség

azonnalra Józsefvárosban. Bővebbet: Schwarz, Mercy-utca 2.



Ingyen utazás a lipcei vásárra:

Lipcei őszi vásár 1932:

Közelebbi feltételek megtudhatók
ANGERBAUER JENŐ

tiszteletbeli képviselőnél, Timisoara, I. Strada Gen. Praporgescu 3.

Mintavásár augusztus 28.—szeptember 1-ig. Nagy műszaki és építészeti vásár augusztus 28.—szeptember 1-ig. Textilvásár augusztus 31-ig.